

THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,655 — FRIDAY, MARCH 19, 1954

(Published by Authority)

PART I: SECTION (II) - ADVERTISING

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

			PAGE	[PAGE
Posts-Vacant .			185	Unofficial Notices	••	 196
Notices calling for Tenders			188	Applications for Foreign Li	quor Licences	198
Sale of Articles	••	•	196	Auction Sales	•	 198
Sale of Toll and other Rents		••		Miscellaneous	•	

PART V published with this Issue contains List of Applications for Public Carriers' Permits for use of Lorries for fee or reward, &c.

Posts - Vacant

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO APPOINTMENTS TO POSTS IN THE PUBLIC SERVICE ADVERTISED IN THE "CEYLON GOVERNMENT GAZETTE"

Allowances.—Unless otherwise stated, Rent Allowance, temporary Cost of Living Allowance and temporary Special Living Allowance are payable according to Government Regulations.

Conditions of Service.—Appointments will be subject to the Public Service Commission Rules, the Financial Regulations, the Regulations of the Manual of Procedure, Departmental Orders or Regulations, and any other orders or regulations issued from time to time by the Government.

Terms of Engagement.—(i) In the case of appointments to the non-pensionable establishment (excluding those on daily rates of pay), appointees will be required to contribute 5 per cent of their salary to the Public Service Provident Fund, and they will be allowed to contribute, at their option, a further 5 per cent. The Government contribution, in either case, will be equal to 7½ per cent. of the salary paid in at the close of each financial year.

(ii) Appointees may be required to furnish security in terms of the Public Officers' (Security) Ordinance, if so required by the Head of their Department.

(iii) Appointees other than those already in the Public Service will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to their physical fitness to serve in any part of the Island.

Qualifications required.—Every applicant must furnish satisfactory proof that he is a Ceylonese

A "Ceylonese" is a citizen of Ceylon by descent or by registration.

War Service Concession.—Provided they are qualified in all other respects, ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions

and Civil Defence Services (excluding those who had left these Services of their own accord), will be allowed to deduct periods of such service (commencing from September 3, 1939, at the earliest and up to December 31, 1949, at the latest), from their ages for purposes of eligibility alone, provided that they joined the Forces before August 15, 1945, and that such service was satisfactory and continuous.

Other Requirements.—(i) Applications from officers of the Public Service, who are qualified, must be forwarded through the Heads of their respective Departments. In the case of applications from officers holding permanent posts in the Public Service, the Heads of the Departments concerned should, in forwarding the applications, state whether or not they are prepared to release the applicants (if selected) in accordance with Administrative Regulation 109 of the Manual of Procedure.

- (ii) Candidates may be required to present themselves for interview at an appointed time and place. No travelling or other expenses will be paid in this connection.
- (iii) Anyone desiring to recommend a candidate should do so by giving a testimonial. Any form of canvassing or attempt to influence the selection of a candidate will disqualify such candidate.
- (iv) Any statement in the application which is found to be incorrect will render the applicant liable to disqualification if the inaccuracy is discovered before the selection, and to dismissal if discovered after the selection.
- (v) Applications not conforming in every respect with the requirements of this advertisement will be rejected.

A. 222/X. 314/52.

DEPARTMENT OF EXCISE

Post of Probationary Superintendent of Excise

APPLICATIONS are invited for one post of Probationary Superintendent of Excise in the Department of Excise. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:

- (a) Local applications—April 30, 1954. (b) Overseas applications—May 7, 1954.
- 2. Salary, Allowances and Conditions of Service. The salary scale attached to the post is as follows:-
 - (a) In training—Rs. 3,000 per annum.
 - (b) On appointment—Rs. 4,080—10 of 360— Rs. 7,680 per annum, with efficiency bar before Rs. 5,520 per annum.
- 3. Terms of Engagement.—(i) The post of Superintendent of Excise is permanent and pensionable. The appointment will, in the first instance, be on probation for a period of two
- (11) The selected probationer will be required to undergo a course of training for a period of not less than six months at Colombo or elsewhere during which period he will be paid an allowance at Rs. 3,000 per annum. Departmental examinations will be held from time to time and on passing the qualifying examinations, the candidate will be appointed, on probation for a period of 2 years, to the substantive post of Superintendent of Excise and will be paid salary on the scale Rs. 4,080—360—Rs. 7,680 per annum. Failure to pass any one of the examinations will render the probationer liable to be discontinued without notice.
- (iii) The selected probationer will have to provide himself with the necessary equipment during his period of training, and also with the specific departmental uniforms after appointed as Superintendent, at his own expense. No uniform or boot allowance is payable.
- (iv) A probationer may be discontinued at any time during the period of probation if he is considered by the Excise Commissioner to be unsuitable for further employment
- 4. Qualifications required.—(i) Every applicant must furnish satisfactory proof that he-
 - (a) is not less than 21 years and not more than 25 years of age on April 30, 1954.
 (b) is of excellent moral character and physic-
 - ally sound;
 - (c) is a graduate of a recognized university
 - (d) is of the minimum height of 5 feet 6 inches and has a chest measurement of 32 inches (unexpanded) and possesses good eyesight and physique. (The minimum eye-sight must be 6/6 and 6/12, and colour vision must be normal).
- (ii) Ex-Servicemen of Her Majesty's Fighting Forces and full-time members of the Auxiliary Fire, Air Raid Precautions and Civil Defence Services (excluding these who had left these services of their own accord), will be eligible to apply, provided they have passed either the Intermediate Examination in Arts or Science and are qualified under paragraph 4 (b) and (d) above.

They will be allowed to deduct the full period of such service from September 3, 1939, at the earliest, up to December 31, 1949, from their ages for purposes of eligibility alone, provided they joined the forces before August 15, 1945, and that such service was continuous and they were honourably discharged.

- 5. Applications forwarded through Heads of Departments and received in this office after the prescribed date will not be entertained, unless the applications were received by the Head of Department before the prescribed date and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.
- 6. Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of—
 - (a) certificate of registration of birth. (N.B.-Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of Regulations for Assisted Schools will not be accepted);
 - (b) certificates of the highest academic or professional qualification obtained;
 - (c) four recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post, one of which should be from the Principal of the College last attended. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section).
- N.B.—These copies of certificates and testimonials will not be returned.
- 7. The selected candidate will be required to pass a medical examination by a Government Medical Officer as to his physical fitness to serve in any part of the Island. Final selection will depend on his passing this medical examination.
- 8. Application or any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer in this Department.
- 9. Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public ervice published at the beginning of Part I, Section 11, of this Gazette.
- 10. ALL APPLICATIONS WILL BE ACKNOW-IU. ALL APPLICATIONS WILL BE ACKNOW-LEDGED, AND ANY APPLICANT WHO DOES NOT RECEIVE AN ACKNOWLEDGMENT WITHIN THREE DAYS OF THE CLOSING DATE SHOULD AT ONCE NOTIFY THE SECRETARY, PUBLIC SERVICE COMMISSION. FAILURE TO COMPLY WITH THIS PROVISION WILL DEPRIVE THE APPLICANT OF ANY CLAÏM TO CONSIDERATION CLAIM TO CONSIDERATION.

E. G. GOONEWARDENA. Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box 500, Secretariat Colombo, March 16, 1954.

No. A. 86/X. 339/53.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

Post of Assistant Power Engineer, Government Cement Factory, Kankesanturai

APPLICATIONS are invited for the post of Assistant Power Engineer, Government Cement Factory, Kankesanturai, in the Department of Industries. Applications, which should be on a special form obtainable from this office, should reach me on or before the following dates:-

- (a) Local applications—April 30, 1954.(b) Overseas applications—May 7, 1954.
- 2. Salary.—(i) The salary scale attached to the post is as follows:-
 - Rs. 4,800—360—Rs. 7,680 per annum; Rs. 8,040—1 of 360 and 9 of 480—Rs. 12,720 per annum. (Efficiency bars will operate before Rs. 8,040 and Rs. 11,280 and two years halt on Rs. 10,800)

(ii) The selected cardidate will be required to undergo a course of training in a Government Electrical Department Power Station and/or the Railway Diesel Workshop and may be considered for promotion as Power Engineer in due course.

(iii) If the qualifications and experience warrant it, the selected candidate will be placed at an appropriate point on the above salary scale

- 3 Terms of Engagement —The post is temporary and non-pensionable and the appointment is terminable at one month's notice on either side.
- 4. Qualifications required —Every applicant must furnish satisfactory proof that he—
 - (a) is not less than 21 years and not more than 45 years of age on April 30, 1954.
 - (b) is of excellent moral character and physically sound
 - (c) is a Member or Associate Member of a recognized Institution of Electrical Ergineers

Note 1—Applications will also be considered from Graduates of a recognized University, holding a degree in Electrical Engineering and from persons who have passed parts A and B of the A. M. I. E. E. Examination Such a candidate, if selected, will receive a salary of Rs 3,000—3 of 360—Rs. 4,080 per annum and be placed on the scale at paragraph 2 (1) above on election as an Associate Member of a recognized Institution of Engineers.

Note 2—Preference will be given to a candidate with experience in the operation and maintenance of High Powered Diesel Engined Power Generating Stations, High Powered Diesel Motors and Electrical Power Transmission Systems

Note 3—Applications from officers in Government Service received in this office after the prescribed date will not be entertained unless the applications were received by the Head of Department before the prescribed date and the Head of Department concerned recommends acceptance, adducing valid reasons for the delay.

5. Applicants must attach to their applications COPIES (NOT ORIGINALS) of (a) Certificate of registration of birth. (N.B — Baptismal certificates or certificates issued for the purpose of the Code of

Regulations for Assisted Schools will not be accepted). (b) Certificates of the highest academic and professional qualifications obtained. (c) Three recent testimonials to applicant's qualifications, character and suitability for appointment to the post. (Candidates who are already in the Public Service will not be required to furnish testimonials under this sub-section)

Note.—These copies of certificates and testimonials will not be returned.

6 Applications and any other communications relating thereto must be addressed to the Secretary, Public Service Commission, and not personally to any officer of this Department.

7 Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service, published at the beginning of Part I, Section II, of this Gazette

8 All applications will be acknowledged, and any applicant who does not receive an acknowledgment within three days of the closing date should at once notify the Secretary, Public Service Commission. Failure to comply with this provision will deprive the applicant of any claim to consideration

E. G. GOONEWARDENA, Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P O. Box 500, Secretariat, Colombo, March 16, 1954.

CORRECTION

Police Department

RECRUITMENT OF WOMEN POLICE

REFERENCE the advertisement appearing in Part I, Section II of the Government Gasette of February 19, 1954, the following addition is hereby published.—

Terms of Engagement — The posts are permanent and non-pensionable and will be on trial for 2 years.

R ALUWIHARE, Inspector-General of Police

Colombo, March 16, 1954

EDUCATION DEPARTMENT

No. GEB 4277.

Posts of Assistant Masters—Royal College

APPLICATIONS are invited for 2 posts of Assistant Masters, Royal College.

Applicants should be Trained Graduates, Graduates and English Trained Teachers capable of teaching at least two of the following subjects in the Middle and Upper Classes —

Government, English, History, Physics, Chemistry, Mathematics. A knowledge of Sinhalese or Tamil will be an advantage

Salary scale

Rs. 3,120—5,040

Trained Graduates

4 of 120 and 8 of 180

Rs. 2,160—4,320

Per annum

12 of 120 and 4 of 180

Rs. 1,680—4,320

English Trained Teachers

16 of 120 and 4 of 180

In all cases, interest and capability in extra-mural activities will be an additional qualification.

2 Reference is invited to the general conditions applicable to appointments to posts in the Public Service published at the beginning of Part I, Section II, of this Gazette.

3. The selected candidates are liable to transfer to any other Government School

The selected candidates, if not in the permanent pensionable service of Government as teachers, will be on probation for 2 years and will be required to contribute towards pension under the School Teachers' Pension Scheme.
 Teachers in Assisted Schools should forward their applications through their Managers.

6 Applications, which should be on a special form obtainable from the Principal, Royal College, should be accompanied by not more than three testimonials, and should reach the Principal, Royal College, Colombo, on or before Wednesday, April 7, 1954.

Education Office, Colombo, March 16, 1954

T. D. JAYASURIYA, Acting Director of Education.

Notices Calling for Tenders

EDUCATION DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Colombo 2, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Friday, April 2, 1954, for the following work:-

1. K/Minuwangomuwa School—Construction of school building.

Abbreviations

K=Kandy District.

- 2. The tenders should be made on forms obtainable on application from the Education Office, Central Province, Hotel Suisse, Kandy.
- 3, Application for tender forms will be entertained only from registered contractors registered with the Education Department for Rs. 20,000.
- 4. A deposit of Rs. 250 in the case of the above work should be made at a Kachcheri or at the Education Office, W. A. A. F. Camp, Lower Lake Road, Colombo 3, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, postal orders, &c., will not be accepted.
- 5. Application for tender forms should reach the Education Officer, Central Province, Hotel Susse, Kardy, before 12 noon on Monday, March 29, 1954.
- 6. The tenderers who are unable to accept more than one work at a time should state so in their tenders.

Education Office, Kandy, March 10, 1954. S. U. SOMASEGARAM, Education Officer.

EDUCATION DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Education Office, Hotel Suisse, Kandy, will receive tenders up to 2 30 p.m. on April 2, 1954, for the erection of school buildings and teachers quarters with prefabricated materials and necessary masonry work, &c., at the following schools:-

- (1) K/Wewatenna S. M. School—(2 No. school buildings 72'×22' each—12 units).
 - (2) K/Liyangaswagura S. M School—(School buildings 96'×22'—8 units).
- 2. Tender forms will be issued up to 12 noon on March 29, 1954, to registered contractors of the Education Department registered for building works for Rs. 29,000 and over for item No. 1 and Rs. 15,000 for item No. 2.
- 3. A deposit of Rs 250 in the case of each of the above works should be made at a Kachcheri or at the Education Office, W. A. A. F. Camp, Lower Lake Road, Colombo 3, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, postal orders, &c., will not be accepted.
- 4. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable as set out in clause 2 above, from the Education Officer, Central Province, Hotel Suisse, Kandy, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.

- 5. The form of agreement, the successful tenderer will be called up to sign, will be made available for perusal at the office of the Education Officer, Central Province, Hotel Suisse, Kandy.
- 6. The following prefabricated materials will be supplied by the department ex-stores, Education Office, Malay Street, Colombo 2:-
 - Columns,
 - (b) Half trusses.
 - (c) Apex ties,
 - (d) Purlins,
 - (e) Fixing bolts, nuts, strap bolts and hook
 - (j) Corrugated asbestos sheets for roof,
 - Asbestos ridging,
 - Valance board, &c.

Tenderers should include, in the bills of quantities, the cost of transport of these prefabricated materials from stores to the site.

- 7 Before the contract is signed, the successful tenderer will be required to deposit a sum of 5 per cent. of his tender in the case of works costing over Rs. 10,000 and 10 per cent. in the case of work costing less than this amount plus 15 per cent. of the cost of prefabricated materials. The value of prefabricated materials is Rs. 1,500 per
- 8. Site plans and detail plans are available for inspection in the office of the Education Officer, Central Province, Hotel Suisse, Kandy.
- 9. The time given to construct the buildings should be strictly adhered to.
- 10. The tenderers who are unable to accept more than one work at a time should state so in their tenders.

Education Office, Kandy, March 10, 1954. S. U. Somasegaram, Education Officer

EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS will be received by the Education Officer, Province of Sabaragamuwa, Ratnapura, up to 230 pm. on Tuesday, March 30, 1954, for the following works:

- (1) R/Omalpe S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (2) R/Bopetta S. M. S.—One portable pit type latrine
- (3) R/Matuwagala S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (4) R/Kudawa S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (5) R/Paligala S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (6) R/Dambuluwana S. M S.—One portable pit type latrine.
- (7) R/Mitipola S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (8) R/Ayagama S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (9) R/Eratne S. M. S-One portable pit type latrine
- (10) R/Dela S. M. S.—Repairs.(11) Kg/Wegalla S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (12) Kg/Maniyangama S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (13) Kg/Nilwala S. M. S.—One portable pit type latrıne.
- (14) Kg/Deraniyagala Junior—One portable pit type latrine.

- (15) Kg/Mabopitiya S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (16) Kg/Galbokka S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (17) Kg/Dimbulgamauwa S. M. S.—Ore portable pit type latrine.
- (18) Kg/Panawela S. M. S.—One portable pit type latrine.
- (19) Kg/Nilwakka S. M. S—One portable pit type latrine.

Abbreviations

R=Ratnapura. Kg=Kegalla.

- 2. Tenders will be received on forms obtainable on application from the Education Officer, Province of Sabaragamuwa, Ratnapura, from whom all particulars of the work can be obtained. Application from contractors registered with this department will be accepted.
- 3 A deposit of Rs. 100 should be made for each of these works at a Kachcheri or at the Education Office, Colombo, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders, postal orders, &c., will not be accepted. The receipt should bear full name of the contractor.
- 4 Application for tender forms should reach the Education Officer, Ratnapura, before 12 noon on Friday, March 26, 1954.

M B. Noordeen, Education Officer.

Education Office, Ratnapura, March 10, 1954.

EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS will be received by the Education Officer, Province of Sabaragamuwa, Ratnapura, up to 2.30 p.m. on Tuesday, March 30, 1954, for the following works:—

- R/Mulgama S.M.S.—Temporary building.
- Kg/Mawatagoda Central School—Temporary Building.

Abbreviations

R=Ratnapura. Kg=Kegalla.

- 2. Tenders will be received on forms obtainable on application from the Education Officer, Province of Sabaragamuwa, Ratnapura, from whom all particulars of the work can be obtained. Application from contractors registered with this Department will be accepted.
- 3. A deposit of Rs. 100 should be made for each work at a Kachcheri or at the Education Office, Colombo, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued. Cheques, money orders, postal orders, &c., will not be accepted. The receipt should bear the full name of the contractor.
- 4. Application for tender forms should reach the Education Officer, Ratnapura, before 12 noon on Friday, March 26, 1954.

Education Office, M. B Noordeen, Ratnapura, March 15, 1954. Education Officer.

EDUCATION DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Education, Malay Street, Slave Island, Colombo 2, will receive tenders for the erection of school buildings, teachers quarters with prefabricated materials and necessary masonry work, &c., and construction of wells and latrines at the following schools. The tenders close on Friday, April 9, 1954, at 2.30 p.m.

Name of School

(1) K/Udaperadeniya S. M.
School

1 No. School Building
72' × 22'
1 No. School Building
48' × 22'
— (10 Units), well and latrines.

(2) N/Ambenella S. M.
School 2 Nos. School Buildings
96' × 22'
1 No. Teachers Quarter 36'
long
—(19 Units and latrines.

(3) N/Hapugastalawa S. M.
S .. 1 No. School Building 96' × 22'
1 No. School Building 72' × 22'
1 No. Teachers' Quarter 36' long ... (17 Units).

Abbreviations

K=Kandy District.
N=Nuwara Eliya District.

- 2. Tender forms will be issued up to 12 noon on Monday, April 5, 1954, in registered contractors of the Education Department, registered for building works for Rs. 30,000.00 and over for item 1, Rs. 55,000.00 and over for item 2, Rs. 45,000.00 and over for item 3.
- 3. A deposit of Rs. 250 in the case of each of the above works should be made at a Kachcheri or at the Education Office, W. A. A. F. Camp, Lower Lake Road, Colombo 3, and receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued, Cheques and postal orders will not be accepted.
- 4. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable as set out in clause 2 above, from the Education Officer, C. P., Hotel Suisse, Kandy, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.
- 5. The forms of agreement, the successful tenderer will be called up to sign, will be made available for perusal at the Education Office, C. P., Hotel Suisse, Kandy.
- 6. The following prefabricated materials will be supplied by the Department ex-stores, Education Office, Malay Street, Slave Island, Colombo 2:—
 - (a) Columns, (b) Half trusses, (c) Apex ties, (d) Purlins, (f) Corrugated asbestos sheets for roof, (g) Asbestos ridging, (h) Valance board, &c.
- 7. Before the contract is signed, the successful tenderer will be required to deposit a sum of 5% of his tender in the case of works costing over Rs. 10,000 00 and 10% in the case of work costing less than this amount plus 15% of the cost of prefabricated materials. The value of prefabricated materials is Rs. 1,500 per unit.
- 8. Site plans and detail plans are available for inspection at the office of the Education Officer, C.P., Hotel Suisse, Kandy.
- 9. The time given to construct the buildings should be strictly adhered to.

Education Office, Kandy, March 13, 1954. S. U. Somasegaram, Education Officer.

EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS will be received by the Education Officer, Eastern Province, Education Office, Batticaloa, up to 2.30 pm. on Friday, April 2, 1954 for the following works:—

Bt/Vantharumoolai Government T. M. School
—Major repairs.

Bt/Nintavur South Government T. M. School
—Major repairs

T/Trincomalee Government Junior School
—Major repairs.

Abbreviations

Bt-Batticaloa

T::Trincomalec

Tenders will be received of

Tenders will be received on forms obtainable on application from the Education Officer, Eastern Province, Batticaloa, from whom all particulars of the work can be obtained. Applications from contractors registered with this department only will be accepted.

A deposit of Rs. 100 should be made for this work at a Kachcheri or at the Education Office, Galle Face, Colombo, and a receipt should be obtained and forwarded before any tender forms can be issued Cheques, money orders, postal orders, &c., will not be accepted. The receipt should bear the full name of the contractor.

Application for tender forms should reach the Education Officer, Eastern Province, Education Office, Batticaloa, before 12 noon on Tuesday, March 30, 1954.

A V. Mylvaganam, Education Officer

Education Office, Batticaloa, March 15, 1954

No. AA/4 (SW) 3, 40 (11)

EDUCATION DEPARTMENT

THE Assistant Government Agent, Polonnaruwa, will receive tenders up to 12 noon on April 10, 1954, for the following works:—

- (i) F E. S. Hingurakgoda—Repair to Building No. C.S. 210, Sergeants Mess
- (ii) Constructing a well for A/Mutugalla Tamil Mixed School.
- 2. Tenders should be made on forms obtainable on application from the Assistant Government Agent, Polonnaruwa
- 3 A deposit of Rs 100 for each work should be made at a Kachcheri or at the Education Office, Malay Street, Colombo 2, and a receipt obtained and forwarded to me before any tender forms can be issued Cheques, money orders, &c, will not be accepted
- 4 Applications for tender forms should reach the Assistant Government Agent, Polonnaruwa, before 12 noon on April 5, 1954.

S THIRUNAVUKKARASU, for Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Polonnaruwa, March 15, 1954.

EDUCATION DEPARTMENT

TENDERS for the construction of Workshop with pre-fab. materials at the following school will be received by the Education Officer, Western Province, Thurstan Road, Colombo 3, up to 2.30 pm. on Friday, April 2, 1954:—

C/Green Street Central School.

2 Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable at the Education Office, Western Province, Thurstan Road, Colombo 3. Tender forms will be issued up to 12 noon on Tuesday, March 30, 1954, only to contractors registered in the Education Department for Rs 6,000 and above on production of a receipt for a tender deposit of Rs 100, which should be made at the Education Office, Malay Street, Colombo 2.

Office, Malay Street, Colombo 2.
3. Further particulars may be obtained at the Education Office, Western Province, Thurstan

Road, Colombo 3.

D. M. HETTIARACHCHI, Education Officer.

Education Office, Western Province, Colombo 3, March 16, 1954.

DEPARTMENT OF HEALTH

Tenders for the Supply of Free Spectacles

The Director of Health Services will receive tenders up to 12 noon on Tuesday, April 6, 1954, for the supply of free spectacles to the public during the period ending September 30, 1954. The total cost of the supply will not exceed Rs 2,000.

- 2 Tenderers should quote separately for the following .—
 - Frame—Nickel metal zylo covered, according to given measurements.
 - (2) White lenses (Plus or Minus) for above frame up to 6 00 D SPH.
 - (3) White Sphro-Cylindrical lenses (Plus or Minus) for the above frame up to 60D.
 - (4) Bifocal lenses (Plus or Minus) for above frame
 - (a) fused,
 - (b) cemented
 - (5) Spectacles Case

Note:—Tenderers should specify the kind and type of lenses to be supplied Samples of the frame and case should be produced if required.

- 3 Tenders should be prepared and submitted in duplicate
- 4 Tenders should be enclosed in sealed covers marked "Tenders for the Supply of Free Spectacles" in the left-hand top corner and addressed to the Director of Health Services (Purchasing Section), Room No. 392, P O Box 584, G. O. H Building, Colombo
- 5 Tenders should either be deposited in the tender box at the Office of the Director of Health Services, P O. Box 584, G O H. Building (Room No 393), or sent through the post under registered cover
- 6 No tender will be considered unless in respect of it all the conditions laid down above have been strictly fulfilled.
- 7. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all the tenders and the right of accepting any portion or the whole tender.

- 8 Tenderers will not be permitted to withdraw their tenders after they have been submitted. Should the successful tenderer fail to supply the items ordered within the time specified in the letter of acceptance, his name is liable to be placed on the list of defaulting contractors
- 9. Notice of acceptance will be deemed to have been received by the tenderer if it has been handed over personally or sent through the post addressed to, or left at, the address given by the tenderer on the tender form
- 10 Tenderers should notify any change of address during the period of this contract.
- 11. Any further information can be obtained from the Office of the Director of Health Services (Purchasing Section), P. O Box 584, G O. H. Building, Colombo.

E. B WIRATUNGA for Director of Health Services.

Colombo 1, March 12, 1954.

DEPARTMENT OF HEALTH

Tenders for the Supply of Chloramphenicol Capsules

FURTHER to the notice published in the Government Gazette No. 10,644 of February 26, 1954, prospective tenderers are hereby informed that the total quantity of Chloramphenicol Capsules for which tenders have been invited is 500,000 and NOT 400,000 as mentioned therein.

E B WIRATUNGA, for Director of Health Services Colombo, March 5, 1954.

PUBLIC HEALTH ENGINEERING DIVISION

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Secretariat, Colombo, will receive separate sealed tenders in duplicate up to 12 noon on Tuesday, March 30, 1954, for the erection and construction with prefabricated materials of two nurses quarters

- (1) Block No I-Nurses quarters, Civil Hospital, Kandy
 (2) Block No. II—Nurses quarters,
- Hospital, Kandy.
- 2 Tender forms will be issued up to 4 pm. on Friday, March 26, 1954, only to Government registered contractors for building works costing over Rs 50,000 or to recognized civil engineering firms of repute with satisfactory building experience, on production to the Chief Public Health Engineer, Torrington Square, Colombo 7, of a receipt for Rs 100 in respect of each tender, made to the credit of the Director of Health Services at the Bank of Ceylon, Colombo, or at any Kachcheri, outside Colombo.
- 3 Tenderers are advised to obtain from the Chief Public Health Engineer all particulars regarding plans, specifications, component schedules of prefabricated materials, agreements component and any other information and inspect the site before tendering for the work The prefabricated materials would be supplied by the Public Health Engineering Division ex-stores, Castle Street, Colombo

4. Before the contract is signed the successful tenderer will be required to deposit a sum not exceeding 5 per cent. of the amount of each tender plus 15 per cent of the cost of prefabricated materials issued to him. The value of prefabricated materials issued is approximately Rs 20,000 for Block No I and Rs 15,000 for Block No II. The sum must be deposited to the credit of the Director of Health Services, Bank of Ceylon, Colombo, as security for the due and faithful completion of the contract

E B ANKETELL. Chief Public Health Engineer

Torrington Square Colombo 7, March 15, 1954.

PUBLIC HEALTH ENGINEERING DIVISION

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Health, Secretariat, Colombo, will receive sealed tenders in duplicate up to 12 noon on Tuesday, April 6, 1954, for the construction of "Wells, Generator House, Pumping Main, &c.", Water Supply Scheme, Mental Hospital, Pelawatte.

- 2 Tender forms, available from the Chief Public Health Engineer, Torrington Square, Colombo 7, will be issued up to 4 p m on Friday, April 2, 1954, only to those who are registered as waterworks or drainage contractors in a Government department or with the Colombo Municipality for works over Rs 50,000 in value. Particulars and information regarding the work to be carried out may be obtained on application to the Chief Public Health Engineer on week days between the hours 9 am. ard 4 p m and Saturdays 9 a.m. and 12 noon.
- 3. A cash deposit of Rs 100 should be made to the credit of the Director of Health Services at the Bank of Ceylon, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo and the receipt produced before any tender form can be issued.
- 4. A security of 5 per cent of the contract amount is required to be deposited by the successful tenderer before signing the agreement

E B ANKETELL Chief Public Health Engineer.

Torrington Square, Colombo 7, March 15, 1954

GOVERNMENT STORES DEPARTMENT

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Finance, Room No. 220, General Treasury, Colombo (Postal address P O. Box 500, Colombo 1), will receive tenders for the supply of Cotton Banians up to 12 noon on Tuesday, May 4, 1954.

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable from the Superintendent of Stores, Government Stores Department, Parsons Road (opposite Regal Theatre), Colombo

Tender forms will be issued up to 3 p.m on Monday, May 3, 1954, on production of a receipt for a tender deposit of Rs 50, which should be made either at the Government Stores or at any Kachcheri outside Colombo.

Further particulars may be obtained at the Government Stores Department

> C R. WEERASINGHE Acting Superintendent of Stores.

Colombo, March 19, 1954

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Lands and Land Development, Colombo, will receive tenders up to 12 noon on April 3, 1954, for the supply of the following types of manure required by Government estates during the six months ending Septembor 30, 1954:—

Manure		Composition			Quantily Required		
(1) 8 lb. Coconut mixture	•	Sulphate of Ammonia Saphos Phospuate Muriate of Potash (50%) Kainit	2 lb 3 lb 1½ lb 1½ lb).).			
			8 lb.		• •	18 ton	S
(2) 5 lb Coconut mixture	••	Saphos Phosphate Muriate of Potash	3 lb. 2 lb.				
			5 lb.			7 ton	ıs
(3) 3 lb. Coconut mixture	••	Sulphate of Ammonia Saphos Phosphate Muriate of Potash 50%	1 lb 1 lb. 1 lb.				
			3 lb.			5 ton	ıs
(4) General Coconut Mixture	• •				٠	15 ton	18
		Sulphate of Ammonia 20 6% Kaphos Phosphate . — 29 5 Muriate of Potash	% <u>P</u>	Ton 5 3 5	Cwf 9 18 9	Qrs lb 3 1 1 0 3 1	4
				14	13	0 0	00

- 2. Tenders should be made on forms obtainable on application from the Land Commissioner, Secretariat, Colombo, from whom all particulars are obtainable.
- 3. Application for tender forms will be entertained only from those producing a receipt from a Kachcheri or the Bank of Coylon, Colombo, in proof of having deposited the sum of Rs. 100 in favour of the Land Commissioner as tender deposit.
 - 4. All applications for tender forms should reach me before March 27, 1954.

Secretariat, Colombo, March 16, 1954. H. E. TENNEKOON, Land Commissioner.

THE Divisional Agricultural Officer, Western Division, Buller's Road, Colombo 7, will receive sealed tenders in duplicate up to 2 pm. on Tuesday, March 30, 1954, for the right to pick and purchase coconuts from the trees at Pasyala Arimal Breeding Centre, during the period May 1, 1954, to April 30, 1955.

- 2. Tenderers should quote the rate per 1,000 nuts and should be on forms obtainable from the Divisional Agricultural Officer, Western Division, Buller's Road, Colombo 7, up to 2 p.m. on Friday, March 26, 1954.
- 3. Applications for tender forms must be accompanied by a deposit receipt for Rs. 10 deposited at any Kachcheri or Treasury.
- 4. No labour of any sort will be provided by Government.
- 5. The successful tenderer will not be permitted to take more than six pickings of nuts for the year and he will be required to pick and remove all mature coconuts produced by the trees on this Animal Breeding Centre. He will be required to make a security deposit of Rs. 250 in respect of the satisfactory fulfilment of his contract.
- 6. The successful tenderer should enter into an agreement with Government within two weeks of the intimation of acceptance of his tender.
- 7. No tenders from Crown defaulting contractors will be accepted.
- 8 The Divisional Agricultural Officer, Western Division, reserves to himself the right to reject any or all tenders or to accept any portion of any tender.

9. Applications should not be addressed to the undersigned by name.

A. W. R. JOACHIM, Director of Agriculture.

Peradeniya, March 15, 1954.

SEALED tenders marked "Tender for the supply of double Cadjans" on the left-hand corner of the envelope will be received by the Director of Agriculture, Peradeniya, up to 12 noon on Friday, April 2, 1954, for the supply of 5,000 double cadjans each of 6 feet in length with a weaving span of not less than 13 inches for the following Departmental Farm:—

5,000 double cadjans to the Agricultural Station, Minneriya.

- 2. Tenders should be in duplicate and be made on forms obtainable from the Agricultural Officer, North-Central Division, up to 12 noon on Friday, March 26, 1954.
- 3. A deposit of Rs. 10 is required to be made at a Kachcheri or Treasury and a receipt produced for same before any tender form is issued.
- 4. All alterations in tender forms should be initialled by the tenderers
- 5. The successful tenderer will be required to deposit cash security of 5 per cent. of the sum involved and enter into an agreement for the due performance of the contract within ten days of acceptance of tender.

- 6. Tenders made on forms other than those issued by the Agricultural Officer, North-Central Division, Anuradhapura, will be rejected.
- 7. Tenders from those whose names appear in the black list of defaulting Government contractors will be rejected.
- 8. The Government reserves to itself the right without question to reject any or all tenders received and to accept any portion of a tender.
- 9. For further particulars, please apply to the Agricultural Officer, North-Central Division, Anuradhapura.

A. W. R. JOACHIM, Director of Agriculture.

Peradeniya, March 12, 1954.

FOOD COMMISSIONER—MILK FEEDING SCHEME

Transport of Milk Powder and Sugar

TENDERS are invited for the transport of Milk Powder from Railway Stations to Stores of District Supervisors, Sugar from Co-operative Unions to Stores of District Supervisors and Milk Powder and Sugar from Stores of District Supervisors to Milk Feeding Centres, particulars of which are indicated below:—

Particulars

District Supervisor's Area

Bandarawela and

Haputale.

- 1. Milk Powder from Railway Station, Bandarawela, and Sugar from Co-operative Union, Bandarawela, to Store of District Supervisor, Bandarawela. Milk Powder and Sugar from Store of District Supervisor, Bandarawela, to Milk Feeding Centres in the area of District Supervisor, Bandarawels.
- 2. Milk Powder from Railway Station, Kahawatte, and Sugar from Co-operative Umon, Kahawatte, to Store of District Supervisor, Kahawatte Milk Powder and Sugar from Store of District Supervisor, Kahawatte, to Milk Feeding Centres in the area of District Supervisor, Kahawatte.
- 3. Milk Powder from Railway Station, Kalutara North, and Sugar from Kalutara Iotamune Co-operative Union, Kalutara, to Store of District Supervisor, Kalutara. Milk Powder and Sugar from Store of District Supervisor, Kalutara, to Milk Feeding Centres in the area of District Supervisor, Kalutara.

Kalutara.

Kahawatte

2. Separate tenders should be submitted in respect of services in each of the District Supervisors' areas indicated above. All tenders should be in duplicate and should be sent under sealed cover addressed to—

Food Commissioner, P. O. Box 512, · Colombo.

- 3. Tenders should be on forms which will be supplied by this office on receipt of a deposit of Rs. 50 which can be made at this office in cash or by money order drawn in favour of the Food Commissioner No cheques will be accepted. No tender will be considered unless it is on the recognized form.
- 4. Tenders should be marked "Tender for transport of Milk Powder and Sugar in the area of District Supervisor,........." (give the name of the particular District Supervisor's area) in the left-hand top corner of the envelope, and should reach this office not later than 12 noon on April 2, 1954.
- 5. Further particulars can be obtained from the office of the Food Commissioner, Milk Feeding Scheme, Union Place, Colombo.

R. D. P. Paulusz, for Food Commissioner.

P. O. Box 512, Colombo March 12, 1954

DEPARTMENT OF INDUSTRIES . (SALT DIVISION)

TENDERS for the supply and delivery of quantities up to 50,000 double cadjans to the Salt Storage Platform, Puttalam, will be received by the Director of Industries, Salt Division, P O. Box 539, No. 110, General's Lake Road, Slave Island, up to 12 noon on Friday, April 9, 1954.

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable from the Salt Division, Department of Industries. Tender forms will be issued up to 3 pm on Thursday, April 8, 1954, on production of a receipt for tender deposit of Rs. 25 which should be made either at the Accounts Division of the Department of Industries, Hunupitya Lake Road, Muttiah Park, Slave Island, or at any Kachcheri. Further particulars may be obtained at the above address or from the Salt Superintendent, Puttalam.

L. J. D. FERNANDO, for Acting Director of Industries. Colombo, March 19, 1954.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES (SALT DIVISION)

TENDERS for the supply and delivery of quantities up to 50,000 double cadjans to the Government Saltern, Palavi, will be received by the Director of Industries, Salt Division, P. O. Box 539, No. 110, General's Lake Road, Slave Island, up to 12 noon on Friday, April 9, 1954.

Tenders are to be made (in duplicate) on forms obtainable from the Salt Division, Department of Industries. Tender forms will be issued up to 3 p.m. on Thursday, April 8, 1954, on production of a receipt for tender deposit of Rs. 25, which should be made either at the Accounts Division of the Department of Industries, Hunupitiya Lake Road, Muttiah Park, Slave Island, or at any Kachcheri. Further particulars my be obtained at the above address or from the Assistant Salt Superintendent, Palavi.

L. J. D. FERNANDO, for Acting Director of Industries. Colombo, March 19, 1954

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

Tenders for the Construction of a R. C. C. Suspended Floor within the Tannery Building at the Government Leather Factory, Mattakkuliya

THE Acting Director of Industries, Planning Division, Muttiah Park, Colombo 2, will receive tenders from recognized engineering firms and contractors for the construction of a R C. C. suspended floor within the tannery building at the Government Leather Factory, Mattakkuliya.

Tenders should be made on forms obtainable from the Planning Engineer, Planning Division, Department of Industries, Muttiah Park, Colombo 2, from whom all particulars regarding the above subject could be obtained.

Tenders will close at 12 noon on Friday, April 9, 1954, and tender forms will be issued up to 3 p.m. on Thursday, April 8, 1954. A deposit of Rs. 50 will have to be made at the Finance Division, Department of Industries, Muttah Park, Colombo 2, and a receipt produced before any form of tender is issued.

R. A. WIJEYEKOON, Acting Director of Industries.

Planning Division, Department of Industries, Colombo 2, March 16, 1954.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES

Tenders for the Supply, Fabrication and Erection of G. I. Frameworks for Drying Leather at the Government Leather Factory, Mattakkuliya

THE Acting Director of Industries, Planning Division, Muttiah Park, Colombo 2, will receive tenders from recognized engineering firms and contractors for the supply, fabrication and erection of G. I. frameworks for drying leather at the Government Leather Factory, Mattakkuliya.

Tenders should be made on forms obtainable from the Planning Engineer, Planning Division, Department of Industries, Muttiah Park, Colombo 2, from whom all particulars regarding the above subject could be obtained

Tenders will close at 12 noon on Friday, April 9, 1954, and tender forms will be issued up to 3 pm. on Thursday, April 8, 1954. A deposit of Rs 50 will have to be made at the Finance Division, Department of Industries, Muttiah Park, Colombo 2, and a receipt produced before any form of tender is issued

R. A. WIJEYEKOON, Acting Director of Industries.

Planning Division, Department of Industries, Muttiah Park, Colombo 2, March 16, 1954

FOREST DEPARTMENT

TENDERS for the supply of logs, &c, from Kalubowitiyana in S D. and approximately 900 acres situated within the fork of Mahaweliganga and Ulhetioya in U. D. close at the Ministry, Lands and Land Development, at 12 noon on March 30, 1954. Tender forms will be issued up to 12 noon on March 27, 1954. Further particulars from D. F. O, S. D, Galle, and U. D., N'Eliya, or the Conservator of Forests, Colombo

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

THE Tender Board, Sperintending Engineer's Office, C. D, P. W. D., Kandy, will receive tenders up to 2.30 pm. on Wednesday, April 7, 1954, for construction of open Garages at Post Office, Kandy.

- 2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W D, Kandy, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.
- 3. Tender forms will be issued up to 4.30 pm. on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kandy, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

J. W. de Alwis, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954.

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, N. W. D., P. W. D., Kurunegala, will receive tenders up to 230 p.m. on Wednesday, April 7, 1954, for Additions and Improvements to Police Station, Nikaweratiya.

- 2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kurunegala, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.
- 3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, April 2, 1954, only to those whose names appear in the P. W D register of contractors registered for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D, Kurunegala, of a receipt for deposit of Rs 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

J. W. de Alwis, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954

THE Tender Board, Superintending Engineer's Office, C D, P W. D. Kandy, will receive tenders up to 2.30 pm. on Wednesday, April 7, 1954, for providing a Water Supply, Galagedara Central School, Matale District.

- 2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P W. D., Matale, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.
- 3 Tender forms will be issued up to 430 p.m. on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P W. D contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D, Matale, of a receipt for deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W de Alwis, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954 THE Tender Board, P W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 230 p.m on Wednesday, April 7, 1954, for the construction of a Cattle-Shed and Milk Room at Boys' Farm School, Vavuniya.

- 2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D, Vavuniya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.
- 3 Tender forms will be issued up to 430 pm on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P. W. D. contractors for building works, on production to the Executive Engmeer, P. W. D., Vavuniya, of a receipt for deposit of Rs 25 at the P W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

J. W DE ALWIS, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954.

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 230 pm. on Wednesday, April 7, 1954, for Coast Protection Works on 34th and 35th miles, Colombo-Galle Road and Beruwala Customs Road.

- 2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P W D., Kalutara, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen.
- 3. Tender forms will be issued up to 430 pm on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P. W D contractors for road works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Kalutara, of a receipt for deposit of Rs 25 at the P W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

C. Rasiah, for Director of Public Works

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954

THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 2.30 pm on Wednesday, April 7, 1954, for Additions and Improvements to Court House, Kayts.

- 3 Tender forms will be issued up to 430 p.m. on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P. W D. contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P W. D., Jaffna, of a receipt for deposit of Rs 50 at the P W D Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J W DE ALWIS, for Director of Public Works

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954. THE Tender Board, P. W. D. Head Office, Colombo, will receive tenders up to 230 p.m. on Wednesday, April 7, 1954, for proposed New Band Saw Mill at Welikade Jail.

- 2 Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, Buildings, P W D, Torrington Square, Colombo, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen
- 3. Tender forms will be issued up to 430 p.m on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P. W. D contractors for building works, on production to the Executive Engineer, Buildings, P. W D., Torrington Square, Colombo, of a receipt for deposit of Rs 50 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo.

J. W DE ALWIS, for Director of Public Works

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954.

THE Chairman, Tender Board, Ministry of Transport and Works, Transworks House, Colombo, will receive tenders up to 2 30 p.m on Wednesday, April 28, 1954, for Mulhalkelle Hospital Extensions

- 2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W D., Nuwara Eliya, from whom all particulars and information can be obtained and at whose office plans can be seen
- 3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m on Friday, April 2, 1954, only to those who produce proof that they are registered P. W D contractors for building works, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Nuwara Eliya, of a receipt for deposit of Rs. 250 at the P W. D Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

J W. DE ALWIS, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, March 16, 1954

- THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Eastern Division, P W D., Badulla, will receive tenders up to 230 p.m. on Wednesday, April 7, 1954, for the supply of Three Kumbuk Vallams at Manmunai and Paddirippu Ferries.
- 2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Kalmunai, from whom all particulars and information can be obtained
- 3 Tender forms will be issued up to 4.30 pm. on Friday, April 2, 1954, on production to the Executive Engineer, P W. D., Kalmunai, of a receipt for a deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcheri outside Colombo

M. THEVATHASAN, for Director of Public Works.

Public Works Office, Colombo, March 15, 1954,

THE Chairman, Tender Board, Superintending Engineer's Office, Eastern Division, P. W. D., Badulla, will receive tenders up to 2.30 p.m. on Wednesday, April 7, 1954, for the supply of Four Ettamba or Kumbuk Vallams in Batticaloa Dis-

2. Tenders should be made in duplicate on forms obtainable from the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, from whom all particulars and informa-

tion can be obtained.

3. Tender forms will be issued up to 4.30 p.m. on Friday, April 2, 1954, on production to the Executive Engineer, P. W. D., Batticaloa, of a receipt for a deposit of Rs. 25 at the P. W. D. Head Office, Colombo, or at any Kachcherı outside Colombo.

M. THEVATHASAN, for Director of Public Works.

Public Works Office Colombo, March 15, 1954.

Sale of Articles ARMY HEADQUARTERS, COLOMBO

Auction Sale of Unserviceable Stores

An auction sale of unserviceable stores will be held at the Army Ordnance Depot, Kırıllapone, at 8 a.m. on Saturday, March 27, 1954.

2. These stores which include bags gunny, web equipment, jerricans, vehicle spares, ground sheets, sports materials, bicycles, typewriters, mamoties, empty boxes, boots ankle, &c., can be inspected at the Army Ordance Depot, Kirillapone, between 9 a.m. and 4 p.m. on Friday, March 26, 1954.

3. Further particulars may be had on application to the Officer Commanding Coylon Army Ord

to the Officer Commanding, Ceylon Army Ordnance Depot, Kirillapone Cross Road, Colombo 5.

> F. S. REID, Brigadier, Army Commander.

Colombo, March 12, 1954.

CUSTOMS SALE

NOTICE is hereby given that the under-mentioned goods lying unclaimed in the Customs Warehouse, Kayts, will be sold by public auction on Tuesday, March 30, 1954, at 10.00 am, at the Kayts Customs.

The conditions of sale appear in the Notification published in the Ceylon Government Gazette No. 9,967 of April 12, 1949.

Marks	Nos		Description
KKC ANCHOR BIDIS	20 Bundles	••	Beedies
KKC 325	1 Case	••	Calendars

T. F K ABAYASEKERA, No NP/Misc. H M Customs, for Collector of Customs, N.P. P. O Box 21, Jaffna, March 11, 1954

AUCTION SALE OF SURPLUS LIVESTOCK

NEAT cattle, buffaloes, hens and cockerels, guinea fowls, pigeons, large black pigs and piglings and large black Berkshire cross piglings will be sold by public auction at the farm premises on April 7, 1954, at 9 a.m.

> W. J. DE SILVA, Superintendent Training School for Youthful Offenders, Watupitiwela, Nittambuwa

SALE OF A PUSH BICYCLE-ANURADHAPURA PRISON

IT is notified for general information that a second-hand used Raleigh push bicycle, complete with gear case, inflator and tools, will be sold by auction on the Prison premises on Thursday, April 8, 1954, at 9 a.m.

2. The successful bidder will be required to pay the cost of the bicycle on the spot before removal

of the bicycle.

3. The bicycle can be inspected at the Anuradhapura Prison and any further particulars required may be obtained on application to the undersigned.

> J. S GOONERATNE, Assistant Superintendent of Prisons.

Prison Office, Anuradhapura, March 9, 1954

MARKETING DEPARTMENT

A large quantity of timber slashes of Halmilla, Satinwood, Palu, Weera, &c., suitable for planking, fence posts, &c., are available for sale at the Marketing Department Kitchen, Serpentine Road, Borella.

Particulars regarding prices, &c., can be obtained at the Marketing Street, Colombo 1. Marketing Department, 62, Chatham

13 A. W. R. PERERA, for Commissioner for Development of Marketing.

Colombo 1, March 15, 1954

Unofficial Notices

THE PITAKANDE TEA COMPANY OF CEYLON, LIMITED

NOTICE is hereby given that the fifty-seventh ordinary general meeting of members of this Company will be held at the office of the Colombo Commercial Company, Limited, Slave Island, Colombo, on Monday, March 29, 1954, at 11.30 a.m.

Business

- 1. To receive the report of the Directors and statement of accounts for the year ended Degember 31, 1953.
- 2. To declare a dividend.
- 3s To vote as donations a sum not exceeding Rs 2,650 to such bodies and institutions as may be approved by the meeting.

4. To elect a Director.

5. To appoint Auditors for 1954, and approve an increased fee for the 1953 audit.

6. To transact any other business that may be duly brought before the meeting.

By order of the Directors COLOMBO COMMERCIAL CO., LTD Agents and Secretaries. Colombo, March 19, 1954.

MIDFORD (CEYLON) TEA ESTATES, LIMITED

THE Transfer Books of the Company will be closed from 20th to 27th March, 1954, both days inclusive.

2 By order of the Directors, Gordon Frazer & Co., Ltd., Agents & Secretaries. Colombo, March 11, 1954.

ARRATENNE (CEYLON) TEA & RUBBER ESTATES, LIMITED

THE Transfer Books of the Company will be closed from March 20 to 29, 1954, both days

order of the Directors ORDON FRAZER & CO, LTD., Agents and Secretaries. Colombo, March 15, 19

THE RAKWANA TEA & RUBBER COMPANY, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from March 19 to 26, 1954, both days inclusive.

> By order of the Director BOSANQUET & SKRINE, LTD., Agents and Secretaries.

THE TALANGAWELLA RUBBER & TEA ESTATE, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from March 22 to 29, 1954, both days inclusive.

By order of the Directors CARSON QUILBERBATCH & CO. LTD. Agents and Secretaries. Colombo, March 15, 1954

THE KELANI TEA GARDEN COMPANY, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from March 23 to 30, 1954, both days inclusive.

By order of the Directors, Carson Sumberbatch & Co., Ltd., Agents and Secretaries. Colombo, March 15, 1954

THE VOGAN TEA COMPANY OF CEYLON, LIMITED

NOTICE is hereby given that the fifty-eighth annual general meeting of shareholders of the Company will be held at the registered office of the Company, "Hedges Buildings", 363, Colpetty Road, Colombo, on Monday, March 29, 1954, at 12 noon.

Business

1 To receive the report of the Directors and accounts for the year 1953. To declare a dividend.

3 To elect a Director.

To sanction such donations to charities as the shareholders may decide in accordance with the provisions of the Companies' (Donations) Act No. 26 of 1951. / appoint Auditors and transact any other

business that may be duly brought before the meeting.

(The Transfer Fooks of the Company will be closed from March 26 to April 3, 1954, both days inclusive)

> order of the Directors, LEE, HEDGES & Co., LTD., Agents and Secretaries

Colombo, March 15, 1954.

MAHAGAMA RUBBER COMPANY, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from March 20 to April 1, 1954, both days inclusive

By order of the Directors, Besanquet & Skrine, LDD, Agents and Secretaries. Colombo, Marc

THE BADDEGAMA ESTATE COMPANY OF CEYLON, LIMITED

NOTICE is hereby given that the forty-second annual general meeting of shareholders of this Company will be held at the office of the Colombo Commercial Company, Limited, Slave Island, Colombo, on Monday, March 29, 1954, at 2.30 p.m. **Business**

1. To receive the report of the Directors and statement of accounts for the year ended December 31, 1953.

2 To declare a dividend

3. To vote as donations a sum not exceeding Rs. 750 to such bodies and institutions as may be approved by the meeting.

To elect a Director.

To appoint Auditors and to approve the audit fee for 1953.

6. To transact any other business that may be duly brought before the meeting

By order of the Directors, DMBO COMMERCIAL CO, LTD., Agents and Secretaries

Colombo, March 19, 1954.

THE CULLEN ESTATES, LIMITED

NOTICE is hereby given that the thirty-sixth ordinary general meeting of members of this Company will be held at the office of the Colombo Commercial Company, Limited, Slave Island, Colombo, on Saturday, March 27, 1954, at 10.30 a.m.

Business -

1. To receive the report of the Directors and statement of accounts for the year ended December 31, 1953.

2. To declare a dividend

3. To vote as donations a sum not exceeding Rs. 800 to be allocated at the meeting.

4. To elect a Director

5. To appoint Auditors for 1954 and approve an increased audit fee for 1953.

6 To transact any other business that may be duly brought before the meeting.

> By order of the Directors, COMMERCIAL CO., LTD., Agents and Secretaries

Colombo, March 19, 1954.

Colombo, Mai

THE WESTWARD HO TEA COMPANY OF CEYLON, LIMITED

NOTICE is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed from March 24 to 30, 1954, both days inclusive.

> By order of the Directors, LEECHMAN & Co., LTD., Agents and Secretaries.

B 3

THE HILLWOOD TEA COMPANY, LIMITED (In Voluntary Liquidation)

NOTICE is hereby given (pursuant to section 227 and 271 (1) (b) of the Companies Ordinance, No. 51 of 1938), that a General Meeting of the Members of the above-named Company will be held at the Office of the Liquidators, Lloyd's Buildings, Prince Street, Colombo, on Friday, April 30, 1954, at 12 noon, for the purpose of having an account laid before them showing the manner in which the winding up has been conducted and the property of the Company disposed of, and of hearing any explanation that may be given by whe Liquidators and also of determining by extraordinary resolution the manner in which the books, accounts and documents of the Company and of the Liquidators thereof shall be disposed Dated at Colombo this 12th day of March, 1954.

> TURNER GREEN, T. W. HARDSTAFF, Liquidators.

NOTICE OF ENROLMENT

I, Clifford Lakshman Weerackody of Uyanwatte, Neboda, do hereby give notice that, six weeks hence, I shall apply to the Honourable the Chief Justice and the other Judges of the Supreme Court of the Island of Ceylon to be admitted and enrolled a Proctor of Their Lordships' Court.

C. L. WEERACKODY.

NOTICE I, David Weeratunge, of Welegoda, Matara, do hereby give notice under section 2 of penedule 1B of the Notaries Ordinance, No. 1 1907 that, three months bence, I intend to apply to the Registrar-General to be admitted and enrolled as a Notary Cublic, practising in the Sinhalese language in the Matara District.

Welegoffa,

Matara Matara Matara District

Matara, March 10. 1954. 0

D. WEERASINGHE.

Applications for Foreign Liquor Licences

We hereby give notice that we have on March 2, 1954, applied to the Government Agent, Western Province, Colombo, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1955, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 30, 1930.

Schedule

1. Name and address of applicant Harrisons & Crosfield, Limited, Prince Building, Prince Street. Fort Colombo.

2. Description of licence applied for Foreign liquor,

who lesale.

State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences: Renewal of existing licence

4. Situation of premises to be licensed H & C Mills, Darley Road, Colombo

HARRISONS' & CROSFIELD, LTD.

We hereby give notice that we have on March 1, 1954, applied to the Government Agent, Western Province, Colombo, for the licence shown m the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1955, in compliance with Excise Notification No 200 of September 30, 1930.

Schedule

1. Name and address of applicant Ceylon Entertainments, Ltd., 114, Harton Place, Colombo 7.

2 Description of licence applied for Entertainment

bar licence

ar licence
3 State whether application is for renewal of existing licence or licences of for a new licence or licences
Renewal of existing licence
4 Situation of free lises to be licensed. The
Central Theatre, 181, First Division, Colombo 10.

CEYLON ENTERTAINMENTS, LTD

Per pro HAYLEYS, LTD

We hereby give notice that we have on August 21, 1953, applied to the Government Agent, Western Province, for the licence shown in the Schedule hereto annexed, for the licensing period ending September 30, 1954, in compliance with Excise Notification No. 200 of September 30, 1930.

Schedule

1 Main and address of applicant Messrs Hayleys, Limited, 400, Deans Road, Colombo
2 Description of licence applied for Wholesale and

retail.

3. State whether application is for renewal of existing licence or licences or for a new licence or licences Renewal

4 Situation of premises to be licensed: 400, Deans Road, Maradana. Applicant,

Auction Sales **AUCTION SALE**

Under Partition Decree in Case No. 6,178/PN of the District Court of Colombo

OF TENEMENTS BEARING BLOCK NOS. 158/3 TO 12, DEMATAGODA ROAD, COLOMBO

BY virtue of a commission issued to me in the above case I shall sell by public auction on Monday, May 3, 1954, at 4.30 p.m. at the spot, an allotment of land marked Lot 1 in plan No. 1288, dated April 7, 1953, made by V. Karthigesu, Licensed Surveyor, with the buildings thereon, bearing Nos. 158/3 to 12, Reservoir Lane, situated at December 158/3 and Second Division Management at Dematagoda Road, Second Division, Maradana, Colombo; in extent 17.44 perches, together with the right of way in and over the portion of soil

along the northern boundary.

The property will be put up for sale first among the co-owners at the oppraised value thereof and if there be no bidder among them it will immediately thereafter be put up for sale to the

highest bidder among the public.

For further particulars apply to Messrs.

Samarasinghe & de Silva, Proctors, 161, Hulftsdorp, Colombo.

161/50, Hulftsdorp

M. VINCENT PERERA, Auctioneer and Broker.

EXTENSION OF DATE OF RE-SALE IN CASE No. 20,259, D. C., MATARA

AS April 19, 1954, is a Public Holiday, the sale in the above case is hereby extended for 4.30 pm. on May 8, 1954.

Peakwella, Matara, March 11, 1954

A. P. D. Abeysuriya, Court Commissioner.

GOVERNMENT PUBLICATIONS AVAILABLE I	TUR	SALE		Inla
ILLS		Price		Posta
Senate		Rs c.		Rs
No 35—Uva Young Men's Buddhist Association, Badulla—Incorporation		0 25		0
No. 39—Municipal Councils (Amendment)—Election of Mayor and Dep	outy	0 20	•	·
Mayor by open vote		0 20		0
No 40—Ceylon Development Loans—Rs 600 million for Development	nent	0 '35		0 :
purposes No 41—Special Areas (Colombo) Development (Amendment) Reduction	n of	0 30	•	U.
Quorum and Validity of Defence (Compensation)		0 10		0
No 42—Bribery—Prevention and Punishment of Bribery		1 35		0 :
No 43—Shop and Office Employees (Regulation of Employment and Rem	une-	1 22		Λ.
ration) No 44—Civil Procedure Code (Amendment) Preventing Seizure of Salaries	•	1 55 0 10	•	0
No 45—Extradition (India)—Arrangements Under Indian Act of 1903	•	0 10		ŏ
No 46—Income Tax (Amendment)—Exemption of Foreign Experts, &c		0 10		0
House of Representatives				
No 42—Income Tax (Amendment)		0 10		0
No 43—Municipal Councils (Amendment)		0 10		0
No 44—Special Areas (Colombo) Development (Amendment)		0 10	•	0
No 45—Ceylon Development Loans	• •	0 35 0 10	• •	0
No 46—Extradition (India)	•	0 10	•	U
CTS OF CEYLON				٠
Notaries Ordinance (Sinhalese) 1954 re-print .		1 30		0
No 5 of 1954—Interpretation (Amendment)		0 10		0
No. 6 of 1954—Ceylon Development Loans		0 30		0
No 7 of 1954—Municipal Councils (Amendment)	•	0 20	•	0
No. 8 of 1954—Crown Lands Encroachments (Amendment)	•	0 15 0 15	• •	0
No 9 of 1954—Money Lending (Amendment) No 10 of 1954—Housing and Town Improvement (Amendment)	•	0 30	••	ŏ
DMINISTRATION REPORTS OF				,
Chief Engineer and Manager, Government Electrical Undertakings for I	952			
(Sinhalese)		0 30		0
Director of Civil Aviation for 1950-51 (Tamil) .		0 60	•	0
Director of Fisheries for 1952 (Sinhalese)	•	0 70	• •	0
Director of Meteorological Department for 1952—		0 35		0
(Sinhalese) $(Tamil)$		0 50	• • •	ŏ
Government Town Planner for 1952—	•	0 00	••	Ū
(Sinhalese)		0 25		0
(Tamil)		0 25		0
Directors of Widows' and Orphans' Pension Fund and Scheme for 1952	••	0 20	• •	0
Warden Department of Wild Life for 1952 (Tamil)	•	0 65	•	0
ISCELLANEOUS				
Closing Order under Section 15 of the Shops Ordinance, No 66 of 1938 (Ext	ract			
from Gazette No 10,517 of April 10, 1953)		0 10	• •	0
Meteorological Observations in Ceylon during December, 1953	•	0 25	• •	0
ORRECTION SLIPS TO F.RR., M.O.P. AND P.S.C. RULES				
F.R Part I—Correction Slip No 54				_
		0 5		0

Obtainable from

SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, COLOMBO 1

or

SALES COUNTER, G. P. O.

(Personal Callers only)

 $\it Note$ —If you desire to receive FREE copies of FUTURE LISTS please apply to the above and remember to notify change of address

List No. 31 of March, 1954

ඇබැර්තු පිළිබඳ දුන්වීමයි

දුන් මීමයි

(208)

- කොළඹ කොඨාශයේ බොරැල්ලේ තරුණ බෞඩ සමීනියේ ගොඩ නැගිල්ලේ කායශීලය පවත්වන විවාහ (සාමානා) ලේ කම් ධුරය සඳහා ස්නී පුරුෂ දෙපක්සෙනේම ඉල්ලුම් පතු වම් 1954ක්වූ අපේල් මස (22) විසිදෙවෙනි දින දක්වා පහත අත්සන් කරන මවිසින් හැරගනු ලැබේ
- ් 2 ඉල් ලුම්කරුවන් විවෘහකයෝවූද, ආණුධුවේ සේවකයෝ නොවෙ නම්, වයස අවුරුදු 25ටත් 50ටත් අතරද විය යුතුසි එහෙත් ලේකම් කෙතෙකුගේ සරිර වැඩබලන්නෙකු වශයෙන් අවුරුදු තුනකට අඩු නොවන කාලයක් හෝ වැඩබලන ලේකම් කෙනෙකු වශයෙන් මුළු ගණනේ අවුරුද් දකට අඩු නොවන කාලයක් රාජකාරිය කර තිබේ නම් ඉහළ වයස සීමාවවූ අවුරුදු 50 අදළ නොවන්නේන්
- 3 වැඩි විස්තර සහ ඉල්ලුම්පතු මෙම කෘයකීලයෙන් ලබාගත හැක

ජ් පි තම්බයියා. බස්නාහිර පළාතෝ පොවින් ඡල් රෙජිස්තුාර්.

වම් 1954ක්වූ මාර්තු මස 11වෙනි දින කොළඹ පුොවින් ෂල් රෙජිස්තුාර් කාශ්‍යිාලයේදීය.

මෙන්දේසියේ විකිණිමයි

දන් වීමකි

එළහරක්, මිහරක්, කුකුළන්, කිකිළියන්, ගිනිකුකුළන්, පරෙසියන් සහ කළු විශාල මෙරට සහ "බිලැක් බර්ක්සයාර්" වශ්යේ ලොකු ඌරන් මෙන්ම කුඩා පැටවුන්ද, අපේල් මස 7 වෙනි දින උදේ ඉට මෙම පෘඛ්යාලාවේ ගොවීපළේදී පුසිව වෙන්දේසියේ තවන වෙ මෙසින් දනුම් දෙමි

මීට

බබ්ලිව් ජේ. හි සිල්වා, සුපිරින් වැන් ඩන් එතුමා

බාලාපරාධකරුවන්ගේ අතනස පාසැල. වතුපිට්වල. නිට්ටබුව.

ටැන්ඩර්ස් නම ඉල්ලුමපතු පිළිබ**ද** දන්වීමයි

ආහාර කොමසාරිස් නැන—කිරි බෙද දීමේ යෝජනා නුමය

කිරිපිටි සහ සිනි ගෙනගාම

දුම්රිය සථානවලින් දිස්තුික් පථිකෘකවරුන්ගේ ගබඩාවලට කිරිපිටිද, සමුපකාර සංගම්වලින් දිස්තුික් පථිකෘකවරුන්ගේ ගබඩාවලට සිනිද, , දිස්තුික් පරීකෘකවරුන්ගේ ගබඩාවලින් කිරි මධාසථානවලට කිරිපිටි 'සහ සිනිද, ගෙනයාම සඳහා වෙන්ඩර් හාරගනු ලැබේ. ඒ සම්බන්ධ 'විස්තර පහන සඳහන් වේ —

දිස්තුික් පරීකෘකතැනගේ පුදේශය බණ්ඩාරවෙල

විස්තර 1 බණ්ඩාරවෙල දුම්රිය සථානයේ සිට කිරිපිට්ද[්] බණ්ඩාර වෙල සමුපකාර සංගමයේ සිට සිනිද, බණ්ඩාරවෙල දිස්තික් පරිකෘක තැනගේ ගබඩාවේ සිට කිරිපිටි සහ සීනිද

් දිස්තුික් පරීකෘතෙතැනගේ පුදේශය කෙහවත්ත

විස්තර 2 කහවත්ත දුම්රිය සථානයේ සිට කිරිපිටිද, කහුවත්ත සමුපකාර සංගමයේ සිට සීනිද, කහවත්තේ දිස්නික් පරිකෘකතැනගේ ගබඩාවේ සිට කිරිපිටි සහ සීනිද.

දිස්තුික් පරීකෘතනැතගේ පුදේශය කළුතර

- විස්තර 3 උතුරු කළුතර දුම්රිය සථානයේ සිට කිරිපිටිද, කළුතර තොටමුතෝ සමුපකාර සංගමයේ සිට සීනිද, කථතර දිස්තුික් පරිකෘත තැනගේ ගමණවේ සිට කිරිපිට සහ සීනිද
- 2. ඉහත සඳහන් දිස්තික් පරීකෘකවරුන්ගේ පුදේශවල ඒ ඒ සේවයන් සඳහා වෙන්ඩර් වෙන වෙනම ඉදිරිපත් කළ යුතුයි සෑම ටෙන්ඩරයක්ම පිටපත් දෙකකින් යුක්තව සීල් තැබූ කවරයක බහා පහත සඳහන් ලිපිනයට එවිය යුතුයි —

ආහාර කොමසාරිස් තැන තෑ. පෙ. 512, කොළඹ

3 ආහාර කොමසාරිස්තැන නමව ලබාගත් මනිම්බරයකින් හෝ මුදලින් රුපියල් 50ක් මෙම කායඩාලයේ තැන්පත් කිරීමෙන් මෙම කායඩාලයෙන් සපයන පෝර්මවල වෙන්බර් ඉදිරිපත් කළ යුතුයි. චැක්පත් භාරගනු නොලැබේ පිළිගත් පෝර්මයෙහි නොමැති කිසිම ටෙන්බරයක් ගැන සළකා බලනු නොලැබේ

- 4 "—— දිස්තික් පරීකෘකතැනගේ පුදේශගේ (දිස්තික් පරීකෘකතැනගේ පුදේශය සදහන් කර) කිරීපිටි සහ සිනි ගෙනයාම සඳහා වෙන්ඩරය" යනුවෙන් කවරගේ වම පැත්තේ උඩ කෙළවරේ සඳහන් කරනු ලැබූ වෙන්ඩර 1954 අපේ ල් දිවෙනි දින දවල් 12ට පුථම මෙම කායණීලයට ලැබෙන සේ එවිය යුතුයි
- 5 වැඩි විස්තර කොළඹ යුනියන් පෙදෙනේ කිරි බෙද දීමේ යෝජනා කුමගේ ආහාර කොමසෘරිස්තැනගේ කාශ්‍යීලයෙන් ලබාගත හැක

ආර් ඞී පී පවුලස්, ආහාර කොමසාරිස්තැන වෙනුවට

හැ. පෙ 512, වරී 1954ක්වූ මෘර්තු මස 12වෙනි දීන කොළඹදීය

අධාාපන දෙපාතීමේන්තුව

මෙහි පහත සඳහන් වැබ වෙනුවෙන් ඉල්ලුම පතු වම් 1954ක්වූ අපේල් මස 2 වැනි සිකුරාද පස්වරු 2 30 දක්වා නැගෙනහිර පළාත භාර අධශාපන නිලබාරිතුමා විසින් ශාරගනු ලැබේ

- (1) වී/නිකුණාමලේ කණිෂය පාඨශාලාවේ අළුත්වැඩියා කිරීම,
- (2) බිට්/නින්දවුර් සවුත් ආණ්ඩුවේ දෙමළ මිශු පංසැල අලුත් වැඩියා කිරීම;
- (3) බීට්/වන්දරමුල්ල වී ඇම ඇස් පාසැල අලුත්වැඩියා කිරීම

විස්තර හා ටැන් බර් පෝර්ම මඩකලපුවෙ අධශපන කායකිලයෙන් ලබාගත යුතුයි මෙම දෙපාතීමේන්තුවේ ලියාපදිංචි වූ කොන්තාත් කරුවන්ගේ අයදුම් පතු පමණක් භාරගනු ලැබේ.

මෙම කාරණාව වෙනුවෙන් රු 100ක ඇප මුදලක් කොළඹ හෝල් පේස්හි පිහිටි අධාසපන කාගසීංලයේ හෝ ඕනෑම කව්වේරියක තැන්පත් කොට ලබාගත් කොන්තාත්කරුගේ සම්පූර්ණ නම සඳහන් රිසිටි එක ඉදිරිපත් කිරීමෙන් වැන්වර් පතු ලබාගැනීමට පුළුවන වැක්, මුනිම්බර සහ පෝස්ටල් ම්බර හාරගනු නොලැබේ

ටැන් බර් පතු ඉල්වන අයදුම් පත් වසී 1954ක් වූ මාර්තු මස 30වෙනි අහහරුවාදු දවල් 12ට පෙර මඩකලපුවේ අධ්‍යාපන කායශීලයේ අධ්‍යාපන නිලධාරිතැන වෙත එවිය යුතුයි

සංලඎසය — වී/ නිුකුණාමලය, බීවී/මඩකලපුව

ඒ වී මයිල්වාගනම්, අඛකපන නිලබාරිතෑන.

වණී 1954ක් වූ මාර්තු මස 15 වැනි දින මඩකලපුවේ අධනපන කායඹාලයේ දීය

වෙන්ඩර් දුන්වීමයි

මින් නේ රියේ පිහිටි රජයේ ගොවිපොළට දිග අඩි 6ක් ඇති පොල් අතු ජෝඩු 5,000ක් සැපසීම සඳහා සිල් තමනලද වෙන්ඩර් පතු, පේරාදෙනිගේ ගොවිකම් අධාෘකෘතුමා විසින් 1954 අපේල් මස 2 වැනි දින දවල් 12 වනතුරු භාරගනු ලැබේ වෙන්ඩරය ඔහන ලද කවරයේ වම් කෙළවරේ උඩ "පොල්අතු සැපසීමේ ටෙන්ඩරය"ය සඳහන් කළ යුතුයි.

- 2 1954 මාර්තු මස 26 වැනි දින දවල් 12ට පුරම අනුරාධපුරේ උතුරු මැද කොඨාශ භාර ගොවිකම් නිලධාරිතැනගෙන් ලබා ගන්නා ලද පෝරමවල වෙන්ඹර් පිවපත් දෙකක් සමග ඉදිරිපත් කළ යුතුයි
- 3 වෙන් බර් පෝරමයක් ලබා ගැනීම සඳහා භාණ්ඩාගාරයේ හෝ කච්චේරියක රූපියල් 10ක් තෑන් පත් කොට ලබා ගන්නා ලද කුවිතාන් සියක් ඉදිරිපත් කළ යුතුසි
- 4 ටෙන් බර පෝරමවල ඇති සෑම වෙනස් කිරීමක්ම ටෙන් බර් කරුගේ කොට අත් සන ුගසා සහතික කළ යුතුයි
- 5. තෝරාගන්නා ලද ටෙන් බර්කරු විසින් එය භාරගෙන දින දහයක් ඇතුළතදි එහි මුළු මුදලින් සියයට පහක් මුදලින් ඇය වශ යෙන් තැන්පත් කොට, කොන්නුත්තුව නිසියාකාර කරන බවට ඇහුමේන්තුවක් දන්සන් කළ යුතුයි
- 6 අනුරාධපුරයේ උතුරු මැද කොඩාශ හාර ගොවිකම් නිලධාරිතැත ගෙන් ලබාගත්තා ලද පෝරමවල හැරෙන්නට වෙන ඒවායේ එවන වෙන්බර හාරගනු නොලැබේ
- 7. රජයෙක් නිස්පුතා කරන ලද වෙන්ඩර්කරුවන්ගේ ලැයිස්තුවේ (Black List) නම ඇති අයගේ වෙන්ඩර පුනිසෝප කරනු ලැබේ
- 8 සියළුම වෙන්ඩර පුතිකෙෂප කිරීමේ හෝ ටෙන්ඩරයකීන් , කොටසක් හාරගැනීමේ බලය රජය සතුය
- 9 මේ ශැන වැඩි විස්තර, අනුරාධපුරයේ උතුරු මැද කොඨාශ භාර ශොවිකම් නිලධාරි තැනගෙන් ලබාගත හැක

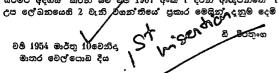
ඒ ඔබලිව ආර් ජෝකීම, ගොවිකම් අධානයෙනුමා.

වම් 1954ක්වූ මාර්තු මස 12 වැනි දින ජේරාදෙනිගේදීය

අනාශ දුන්වීමයි

ද න් වීමයි

මාතර නගරය තුළ වෙලේගොඩ පදිංචි ඩේවීඩ් වීරතුංග වන මම මෙවක් පටන් පුරු තුන් මසක් ගතුවු පසු මාතර දිස්තික්කය තුළ සිංහල භාෂාවෙන් කටයුතු කරන ජුසිට නොතාරිස් කෙනෙකු මෙන් ඇතුළත් කරගන්නා ලෙස රෙස්ස්ට්රාර් ජනරාල්තුමාගෙන් ඉල්ලා සිටීමට අදහස් කරන බව වුළු 1907 අංක 1 දරන ආඥපනතේ 1 B උප ලේඛනයෙහි 2 වැනි එගන්තියේ පුකාර මෙලින් දුනුම දෙමි



கல்வி இலாகா

கேள்விப்பததிர அறிவித்தல

கீழே குறிக்கப்பட்டிருக்கும் பாட்சாலே ந இருத்தவேலே சம்பந்தமாக கேள்விப் பத்திரங்கள் மட்டக்களப்பு வித்தியா கந்தோரில் இருக்கும் கீழ மாகாண வித்தியாதிகாரியால் 1954 ம் ஆண்டு (எப்ரல்) சித்திரை 2 ம் திக்தி வெள்ளிக்கிழமை பிறபக்க 2 மணி 30 நிமீடம் வரையில் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

	பாடசாவே மின பெயா	ි ඛ්රීම ජකා
1	T/ இருகோணமலே கனிஷட பாடசாவே	பெருந நிருத்தவே
2	BT/நிநதவூர தெறகு கலவன பாடசாலே	வெ
3	BT/வநதாறுழு வே கலவன பாடசாளே (BT/= மடடக்களப்பு) (T/= இருகோணமீல)	Qui
	• •	•

மட்டக்களப்பு வித் சியா கந்தோரில் இருந்து பெறக்கூடிய கேள்விப் பத் திரங்களிலே விலைவைப்பக்காரா விண்ணப்பிக்க வேண்டும் வித் டுயாறி காரியிடமிருந்து இவலேலேயை பற்றிய சகல் விபரங்களும் பெற்றுக் கொள்ளலாம் கல்வி இலாக்காவில் ,கங்களுடைய பெயாகவேப் பதிவு செய்யப்பட்ட ஒப்புந்தக் காரிடமிருந்தே கேள்விப்பத் திரங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும்

இவவெல்ககு ஒரு கசசேரியிலே அல்லது கொழும்பு காலி மைதானத் இல உள்ள கல்லி இலாககானிலேயே ரூபா 100 கட்டுக்காசு கட்டியதாகக் கிடைக்கும் பற்றுச்சீட்டு அனுப்பித்தான் கேள்விப்பத்திரம் பெற்றுக் கொள்வலாம் (செக்குகள்) (மனி ஓடாகள்) (போஸ்ரல் ஓடாகள்) ஏற்றுக் கொள்வப்படமாட்டாது ஓப்பந்தக்காரரின் முழுப் பெயரும் பற்றுச் சீட்டில் இருக்கவேண்டும்

கோஷிப்பத் தொக்கள் தேவையானோ தங்களுடைய மனுப்பத் திரங் கன் இந்தக் கந்தொருக்கு 1954 ம் ஆலாடு (மாரச) பங்குனி 30 ந நிக்கி செவ்வாய்களிழமை நடுப்பக்ஸ் 12 மணிக்கு முன் அனுப்பவேண்டும்

> அ வி மயில்வாகனம், வித்தியாடுகாரி இழக்கு மாகாணம்

் கலைவிக கந்தொர், மட்டக்களப்பு 1951 ம (நூ) (மாரச) பங்குனியீர் 15 ந டை

உணவு ஆணேயாளர்—பால் வினியோகத் திட்டம பால்மா, சினி ஏற்றுமதிப்—போககுவரத்து

கீழ குறிக்கப்பட்ட விபாங்களின் படி பாலமா புகையிரத் நிலேயங்களி விருந்தும், சீவி கூட்டுறவு ஐக்கேய் பண்டக்சாலேகளிலிருந்தும், எற்றி பகுதிக் கேட்ட மேற்பார்கையாளரின் பண்டக்சாலேக்கு ஏற்றிச் சென்றும், பின்பு அப்பொருளக்கே அவவிடத் ஒவிருந்து பால நிலேயங் களுக்கு வினியோகிக்கும் போக்குவரத்தி வசுதிக்கான கேள்விகள் இத்தால் வரவேற்கப்படுகின்றன விளம்பரங்கள்

கேட்ட மேற்பாரவையாளா பிரதேசம்

க்கவக்கை

- (1) பணடார்வின் புகையிர்கு நிலேயக்டுவிருந்து பால பண்டார்வின்யும் மாவும், பண்டார்வின் கூட்டுறவு ஐக்கிய பண்டக்சாவேமி கப்புத்தின்யும் விருந்த சீனியும் பண்டார்வின் கேட்ட மேறுபார்வையா வரின் பண்டக்சாவேக்கு எடுத்துச் செல்று பின்பு அவைகின்ப் பால நிலேயங்களுக்கு எடுத்துச் செல்ல
- (2) ககவததை புகையிரத நிலேயத் நிலிருந்து பால மாவும், ககவத்தை கூட்டுறவு ஐக்கிய படைகசாலேயி லிருந்து சீலியும் ககவத்தை கேட்ட மேற்பார்வை யாளரின் பண்டகசாலேக்கு எடுக்குச் சென்று பின்பு அவைக்கோ பால் நிலேயங்களுக்கு எடுத்தச் செல்ல
- (3) களுகதுறை வடகரு புகையி சநிலேயத திலிருந்து களு நஞ்சைய பாலமாவும், களு ததுறை தொட்டமூனே கூட்டுறவு ஐக் இய படைக்சாலேயிலிருந்து சீனியும் களு ததுறை கேட்ட மேற்பாய் வயாளரின் பண்டக்சாலேக்கு எடு ததுச செல்று பின்பு அவைகளே பால நிலேயங்களுக்கு வடுத் அச் செல்ல
- 2 மேறகாட்டியுள்ள ஒவ்வொரு இடகுறிறகும் தனித்தவி கேள்ளி கள் சமாப்பிக்கப்படவேண்டும் எல்லாக கேள்விகளும் இரு பிரதி களுடன் முத்திரையிடப்பட்டுள்ள கடிக்க கூலாடுகளில் வைக்கப்பட்டு

உணவு ஆணேயாளா,

தபாற பெடடி 512, கொழும்பு

எனனும் முகவரிக்கு அனுப்பப்படல் வேண்டும்

- 3 உணவு ஆஃணயாளா சாரபில் இககாரியால்யத்தில் ரூபா 50 ரொககமாகவோ அல்லது காசுக் கட்டண் மூலமாகவோ சேமிக்கப்பட்டு பெற்ப படும் பத்திரங்களிலேயே கேள்ளிகள் அனுப்பப்படல் வேல்டும் செக் மூஸ்ம் அனுப்பப்படும் பணம் அங்கேரிக்கப்பட்ட மாட்டாது அங்கேரிக்கப் பட்டபத்திரங்களில் வராத்கேள்விகள் ஆலோசணேக்கு எடுக்கப்படமாட்டாது
- 4 கடித உறையில் இடது மூஃவிஸ் "பாலமா, சீனி எறுமுடிப போககுவரத்த கேள்விகள்—(குறிக்கப்பட்ட இடத்தின் பெயரை எழுத வேண்டும்) என்க குறித்து, இக்காரியால்யத்தில் 1954 ம் ஆண்டு சித்திரை மாதம் (எப்பிரில்) 2 ந் திக்தி நண்பகல் 12 மணிக்கு முன்னதாய் கிடைக கக்கூடியதாக அனுப்புதல் லேண்டும்
- 5 மேறகொண்டு தகவலகளே உண்வு ஆணேயாளா (பால வின்யோ கத திடடம) காரியாலயத்லில் (J30, பூனியன பிளேஸ், கொழும்பு) பெற்றுக்கொள்வலாம்

ஆா டி பி பௌலஸ், உணவு ஆஃணயாளருக்காக

தபாற பெடடி, 512, கொழுமபு, 1954 ம ஆல்டு மாரசு (பங்குனி) மாதம் 12 ந உ.

அறிவித்தல்

பசுமாடு எருடைம் மாடு கோழி (பேடு சேவல்) நெருபபுககோழி, புறு பெரிய கறுபபு ஊளைபபனரி, விளாக பாகசியா எனற ஜாகிப பணறி, அதன குடடிகள் யாவும் எதிராயவரும் சிததிரை மாதம் 7 ந திகதி இப்பாடசாலேயில் பசிரங்க எல விறப்னவில் விறகப்படும்

> இப்படிக்கு, ட்பினியூ, ஜே டீ. சில்வா, சுப்பிறின்ட்டைன், பாலியக்குறற்வாவிகள் சாதிருத்தப பாடசாவே, வத்துப்பிட்டிவின், நிற்றம்புல்

நொத்தாரிஸ் ஆவதற்கு விண்ணப்பம்

இத்தால் சகலரும் அறிய வேண்டியது மாதுதறை வேலேகொடியில் விக்கும் டேவிட வீரதங்றை ஆகிய நான் இரிம் ஆண்டின் தொத்தாரில் சட்டம் 1 ம் பிரிவில் உள்ள 2 ம் உடிபிரிவின்படி எதிர்வரும் 3 மந்திதின் தின் சாத்தறைப் பகுதிகில் சிங்கள்ப் பாஷையில் நெந்திரரில் ஆகட் படுவு செய்வதற்கு பிரதம் பதிவு காரியஸ்தருக்கு வில்லபையல் செய்ய எத்ததிக்கிறேன

வேலேகொட, மாததறை, 🗸 1954 ம இல் மாரசசமீ 10 ந உ. டேவிட வீரதுஙக